

ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»  
КАФЕДРА НЕМЕЦКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ  
ФГБОУ ВО «ВОСТОЧНО-СИБИРСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ»  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И  
ОБЩЕЙ ЛИНГВИСТИКИ



## **ПРОГРАММА**

**РЕГИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ  
НЕКОНФЕРЕНЦИИ-2023 «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В  
СОВРЕМЕННОМ ПОЛИКУЛЬТУРНОМ  
ПРОСТРАНСТВЕ»  
31 марта 2023 г.**

Неконференция проводится в рамках программы мероприятий, посвященных 100-летию Республики Бурятия

## ПРОГРАММА НЕКОНФЕРЕНЦИИ-2023

<b>31 марта, пятница</b>		
<b>12:30-13:00</b>	Регистрация участников	Зал заседаний Ученого Совета БГУ (ауд. 8417, ул. Ранжурова 4, 8 корпус БГУ)
<b>13:00-13:30</b>	<b>ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</b>	Зал заседаний Ученого Совета, (ауд.8417)
<b>13:30-17:00</b>	Секция I. Теоретические и прикладные аспекты современных филологических исследований	Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417)
<b>13:30-17:00</b>	Секция II. Язык и перевод в контексте межкультурной коммуникации	ауд. 3109 (ул. Сухэ-Батора 16, 3 корпус БГУ)
<b>13:30-17:00</b>	Секция III. Актуальные вопросы современной методики обучения иностранным языкам	Конференц-зал НБ, БГУ (2 этаж, ул. Ранжурова 4, 8 корпус, ауд.8205)
<b>13:30-17:00</b>	Секция IV. Страноведение: английский, немецкий, французский языки	ауд. 8501 (ул. Ранжурова 4, 8 корпус)
<b>13:30-17:00</b>	Секция V. Взаимодействие языков и культур народов Запада и Востока	ауд. 8503 (ул. Ранжурова 4, 8 корпус)

### **Регламент работы:**

Доклад на пленарном заседании – *7-8 минут*

Доклад на секционных заседаниях – *5 минут*

Выступления, дискуссия – *до 3 минут*

## ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

13:00-13:30 Зал заседаний Ученого Совета (ауд. 8417)

### Модератор:

**Черкун Елена Юрьевна**, к.филол.н., доцент, заведующий кафедрой немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»

### Приветствия:

**Номогоева Виктория Владимировна**, д.и.н., доцент, проректор на научно-исследовательской работе ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»

**Цыремпилова Ирина Семеновна**, д.и.н., профессор, проректор по научной работе ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры»

**Семенова Эржена Васильевна**, к.филол.н., доцент директор Института филологии, иностранных языков и массовых коммуникаций ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»

**Хобракова Людмила Матвеевна**, к.филол.н., доцент, заведующий кафедрой иностранных языков и общей лингвистики ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры»

### **Доклады на пленарном заседании:**

1. *Дармаев Арсалан Алдарович*, магистрант группы 18220м Института филологии, иностранных языков и массовых коммуникаций ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»  
**«Аудиовизуальный перевод бурятского мультсериала «Бадма и Чагдар»**
  
2. *Асхаева Алтана Владимировна*, студентка группы 13Б-20 факультета социально-культурной деятельности, наследия и туризма, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры»  
**«Аксиология свободы в романе Кен Кизи «One flew over the cuckoo's nest»: из опыта дискурсивной интерпретации»**

## СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

### Секция I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ СОВРЕМЕННЫХ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

**13:30-17:00** Зал заседаний Ученого Совета, аудитория  
**8417, корпус 8, ул. Ранжурова, 4**

**Модераторы секции:** Хобракова Людмила Матвеевна,  
канд. филол. н., доцент, заведующий кафедрой иностранных  
языков ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный  
институт культуры»;

**Озорова Лариса Гавриловна**, канд. филол. н., доцент  
кафедры немецкого и французского языков ФГБОУ ВО  
«Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»

#### Доклады:

1. Носкова Ксения Дмитриевна, Бурятский государственный  
университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18900  
*«Итальянизмы в молодёжном сленге современного  
немецкого языка»*

2. Дагбаева Алина Юрьевна, МАУ «СОШ № 40» г. Улан-  
Удэ, 10 класс

*«Возникновение английской аббревиатуры как  
лингвистической особенности on-line общения в сфере  
развития общества»*

3. Цыбикжапова Александра Цырен-Дашиевна, Бурятский  
государственный университет им. Доржи Банзарова,  
ИФИЯиМК, группа 18220м

*«Мотивационные признаки номинации топонимических  
прозвищ Великобритании»*

4. Полудьянова Варвара Александровна МОУ «Галовская СОШ», Прибайкальского района, 9 класс

*«Англицизмы в сфере моды и одежды»*

5. Камендровский Иван Игоревич, Асташов Сергей Александрович ГБПОУ «Улан-Удэнский авиационный техникум»

*Влияние англицизмов на речь подростков*

6. Базарова Янжима Михайловна, МАОУ «Лингвистическая гимназия №3» г. Улан-Удэ, 10 класс

*«Функции приемов сюрреалистической поэтики в творчестве Робера Десноса»*

7. Сошнева Дарья Максимовна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18110

*«Французский язык в романах И.С. Тургенева»*

8. Тимофеева Карина Сергеевна, Улан-Удэнский колледж железнодорожного транспорта, филиал ФГБОУ ВО ИрГУПС, группа ТС.9-20-1

*«Сравнительный анализ особенностей немецкого языка»*

9. Глушкова Екатерина Дмитриевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18110

*«Французская лексика в лирике А.С. Пушкина»*

10. Ерхалев Семен Михайлович, Санжиев Очир Маниевич, ВСГУТУ, ФЭСТД, группа Б102

*«Немецкий молодежный сленг в сфере виртуальных развлечений»*

11. Гостев Александр Сергеевич, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18402

*«Стратегия закадрового перевода (на материале научно-популярной передачи Galileo)»*

12. Климова Алёна Павловна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К71/1

*«Англицизмы в русском молодёжном сленге»*

13. Воротников Владимир Вячеславович, Кокорин Алексей Сергеевич, ФГБОУ ВО «Бурятский Институт инфокоммуникаций (филиал) «Сибирского государственного университета телекоммуникаций и информатики», факультет информационных технологий, группа И-121

*«Проблема синонимов в терминосистеме информационных технологий (на примере английского языка)» (заочно)*

14. Жамбалдоржиева Яна Булатовна, Пластинина Кристина Павловна, ФГБОУ ВО «Бурятский Институт инфокоммуникаций (филиал) «Сибирского государственного университета телекоммуникаций и информатики», факультет информационных технологий, группа И-121

*«Сокращение как один из способов образования термина в сфере информационных технологий (на примере английского языка)» (заочно)*

## Секция II. ЯЗЫК И ПЕРЕВОД В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

13:30-17:00 аудитория 3109, корпус 3, ул. Сухэ-Батора, 16

**Модераторы секции:** Орбодоева Лариса Матвеевна, кандидат пед. наук, доцент кафедры переводоведения и межкультурной коммуникации, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»

Цыбденова Баярма Жамьяновна, кандидат соц. наук, доцент кафедры иностранных языков и общей лингвистики, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры»

### Доклады:

1. Найданова Валерия Намнановна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18492

*«Вопросы перевода детской художественной литературы на материале сказки Пауля Маара «Das Kleine Känguruh auf Abenteuer»*

2. Аюров Цырен Эдуардович, ГАОУ СПО «Техникум строительства и городского хозяйства»

*«Эвфемизмы в бурятском и английском языках: сравнительный анализ»*

3. Дорохова Валерия Алексеевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18402

*«Перевод средств выражения оценки авторов информационно-аналитической статьи»*



4. Мирошниченко Вадим Константинович, Пономарева Анастасия Олеговна, Восточно-Сибирский государственный институт культуры, Гуманитарно-информационный факультет, гр. 08М-222; Факультет искусств, гр. 122М-22

*«Дискурс анализ в интерпретации англоязычных названий фильмов: к проблеме адекватности перевода»*

5. Бутуханова Злата Александровна, Дараева Юлия Владимировна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18910

*«Образ французской женщины: стереотипы и реальность»*

6. Газиева Едгарой, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18402

*«Особенности субтитрования документального фильма (на материале фильмов телеканала ARTE)»*

7. Ступакова Ульяна Андреевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18900

*«К проблеме социоэтнолекта Kiezdeutsch»*

8. Сушнеев Роман Максимович, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К111/1

*«Английские сокращения в электронной переписке.»*

9. Попова Вероника Сергеевна, МАОУ «Гимназия № 14», г. Улан-Удэ, 11 класс

*«Особенности современной немецкой анимации»*

10. Кириллова Дарья Витальевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18404

*«Французские комиксы как вид искусства»*

11. Елесеев Владислав Сергеевич, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К111/1  
*«Индийские блюда в английской кухне»*
12. Распутина София Сергеевна, Улан-Удэнский колледж железнодорожного транспорта, филиал ФГБОУ ВО ИрГУПС  
*«Иностранные языки как средство познания многонационального мира»*
13. Берегов Николай Сергеевич, ГАПОУ РБ «РМТ», группа ТМ-54  
*«Социальный аспект двуязычия» (заочно)*
14. Цырендоржиев Гомбо Батоевич, Кяхтинский филиал ГАПОУ "Байкальский базовый медицинский колледж, группа 614  
*«Ложные друзья переводчика при обучении английскому языку в медицинском колледже» (заочно)*

## СЕКЦИЯ III. АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

**13:30-17:00** Конференц-зал Научной Библиотеки БГУ  
ауд. 8205, 2 этаж, корпус 8, ул. Ранжурова, 4

**Модераторы секции:** Коренева Марина Радиевна, канд. пед. н., доцент кафедры немецкого и французского языков ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»;

**Григорьева Светлана Викторовна**, ст. преп. кафедры немецкого и французского языков ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»

### Доклады:

1. Базарова Эльвира Баировна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Геймификация в обучении лексике на основе учебного ресурса «Word Wall»*
2. Тушимилова Арина Баировна, МАОУ «Лингвистическая гимназия №3» г. Улан-Удэ, 11 класс  
*«Доступные способы изучения английского языка и сравнение систем преподавания»*
3. Шипицына Анастасия Андреевна, Улан-Удэнский колледж железнодорожного транспорта, филиал ФГБОУ ВО ИрГУПС  
*«Приложения как эффективный инструмент изучения иностранных языков (на примере немецкого языка)»*

4. Барнадаева Арюна Вячеславовна, МАОУ «Лингвистическая гимназия №3» г. Улан-Удэ, 11 класс  
*«Методы и средства повышения мотивации школьников к обучению английского языка»*
5. Эмигенова Дулма Баировна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Реализация личностно ориентированного подхода в УМК по немецкому языку Beste Freunde»*
6. Янькова Раиса, Байкальский колледж недропользования, группа ЗРИПК20а  
*«Специфика изучения английского языка в Байкальском колледже недропользования»*
7. Кузнецов Юрий Сергеевич, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Коммуникативный подход и его реализация на уроках иностранного языка»*
8. Алексеева Яна Денисовна, ГБПОУ «Улан-Удэнский Авиационный техникум», группа ИС22  
*«Использование мобильных приложений при изучение английского языка в ГБПОУ «Улан-Удэнский Авиационный техникум»*
9. Ханхарова Юлия Павловна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Использование видеофильма на уроке иностранного языка»*
10. Ульяненко Евгения Денисовна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Компенсаторные умения как объект формирования в основной средней школе»*

11. Евреева Арюна Владимировна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Технологии применения личностно-ориентированного подхода на уроках иностранного языка»*
12. Портасова Александра Ивановна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18981  
*«Стратегии чтения в обучении иностранному языку»*
13. Битухеева Сарана Эрдэниевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18900  
*«Технологические проблемы изучения иностранных языков и их возможные пути решения»*
14. Ханташкеев Булат Олегович, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18982  
*«Роль языкового портфолио в обучении ИЯ в СОШ»*
15. Нурбаев Элбэг Тумунович, МОУ «Нижне-Иволгинская СОШ»  
*«Изучение английского языка посредством онлайн игр» (заочно)*
16. Батурина Василина Александровна, ГБПОУ «БРИТ»  
*«Эффективные методы изучения английского языка» (заочно)*

## Секция IV. СТРАНОВЕДЕНИЕ: АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ И ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

13:30-17:00 аудитория 8501, корпус 8, ул. Ранжурова, 4

**Модераторы:** Шангаева Надежда Константиновна., канд. соц. н., доцент кафедры немецкого и французского языков ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»;

**Орлова Елена Леонидовна,** канд. филол. н., стар. преп. кафедры немецкого и французского языков ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»

### Доклады:

1. Викторова Екатерина Александровна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18900

*«Особенности немецкого масонства в историческом контексте и его проявления в современной Германии»*

2. Шелихова Елена Юрьевна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К 41/1

*«Современная литература США»*

3. Прусакова Алика Павловна, ВСГУТУ, ФЭСТД, 1 курс, гр. Б102

*«Альфред Бинэ – основатель первой во Франции лаборатории экспериментальной психологии»*

4. Хоборкова Цыпилма Анатольевна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К 41/1

*«Особенности семейного права США»*

5. Бакланова Софья Анатольевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, Колледж БГУ, группа 17609  
*«Феномен французского багета»*
6. Халзанов Арсалан Цыреторович, ВСГУТУ, ФЭСТД, 1 курс, гр. Б102  
*«Спортивные достижения Мартэна Фуркада»*
7. Аранжапов Артем Зориктоевич, ВСГУТУ, ФЭСТД, группа Б1122  
*«История и современность немецкого хоккея»*
8. Сивцев Антон Николаевич, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18491  
*«Роль замка Шамбор в истории и культуре Франции»*
9. Шангина Мария Ивановна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К 52/1  
*«Особенности автобусного туризма в Германии»*
10. Черенцова Виктория Евгеньевна, Восточно-Сибирский государственный институт культуры, Факультет искусств, группа 17Б-21  
*«Вымышленные миры режиссера Тима Бертона: концептуальная составляющая успеха»*
11. Хребтова Екатерина Викторовна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К 52/1  
*«Странные налоги в Германии»*
12. Баертуев Тархай Игоревич, Хамаев Алдар Александрович, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18404  
*«Национальные флаги Франции»*
13. Ешиева Светлана Энхэевна, Фатеева Арина Борисовна, ВСГУТУ, ЮФ, 1 курс, гр. Б572-2  
*«Политические взгляды Жан-Жака Руссо»*

14. Раздобреева Ульяна Сергеевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18404

*«Анни Эрно – лауреат Нобелевской премии по литературе 2022 г.»*

15. Базаржапова Дударь Баторовна, ВСГУТУ, ФЭСТД, 1 курс, гр. Б102

*«Мадлен Брес – первая француженка, получившая научную степень доктора медицинских наук»*

16. Дамбаева Марина Батоцыреновна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18404

*«Система подготовки специалистов в сфере кулинарного искусства, гостиничного и ресторанного дела (на примере французского института имени Поля Бокюза)»*

17. Мельников Никита, Улан-Удэнский колледж железнодорожного транспорта, филиал ФГБОУ ВО ИрГУПС

*«Исторические предпосылки становления Германии как одной из самых экономически развитых стран Европы» (заочно)*

18. Халматов Сулейманжон Равшанбекович, ВСГУТУ, ЮФ, 1 курс, гр. Б572-1

*«Физическая культура и спорт в Германии» (заочно)*



## Секция V. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР НАРОДОВ ЗАПАДА И ВОСТОКА

13:30-17:00 аудитория 8503, корпус 8, ул. Ранжурова, 4

**Модераторы секции:** Каурова Елена Михайловна, кандидат филол. наук, доцент кафедры немецкого и французского языков, ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»

**Шойбонова Саяна Викторовна**, кандидат филол. наук, доцент кафедры иностранных языков и общей лингвистики, ФГБОУ ВО «Восточно-Сибирский государственный институт культуры»

### Доклады:

1. Каймонова Анастасия Михайловна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18900

*«Отражение концепта «алкоголь» в русском и немецком языке»*

2. Базаров Амгалан Юрьевич, МАОУ «СОШ № 20 г. Улан-Удэ»

*«Языковая ориентация современных школьников г. Улан-Удэ»*

3. Михалева Ольга Игоревна, ГБПОУ «Гусиноозерский энергетический техникум», ЭССиС, группа 29-1б

*«Французский язык – актуальность его изучения в современном обществе.»*

4. Сейдалиева Алина Майрамбековна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18220м

*«Формы обращения как проявление вежливости в немецком и корейском языках»*

5. Рычков Сергей Константинович, ВСГИК, факультета социально-культурной деятельности, наследия и туризма, I курс, 13Б-22

*«Особенности невербального общения в Великобритании, Германии, Франции и Китае»*

6. Алексеева Мария Андреевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, ИФИЯиМК, группа 18404

*«Политика Франции в области культурного наследия»*

7. Канюк Ирина Вячеславовна, Технологический колледж ВСГУТУ, группа К111/1

*«Музыка в современном мире (на примере английских песен)»*

8. Мунхцогт Учралмаа, ВСГИК, факультет музыкального и хореографического искусства, 3 курс, группа 114Б-20

*«Традиционные праздники монголов как отражение национальной культуры»*

9. Сорокопудова Ксения Сергеевна, ГБПОУ «Гусиноозерский энергетический техникум», Эсси, группа 40-1

*«Кулинарные изыски в сказках немецких писателей»*

10. Иванова Вероника, Шведова Елизавета Сергеевна, Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова, Колледж, группа 17609

*«Ресторанный бизнес Франции и Бурятии (на примере работы отдельных ресторанов)»*

11. Жигулина Диана Александровна, МБОУ «СОШ № 92», Селенгинский района, 9 класс

*«Диалог языков и культур на примере моей семьи»*

12. Абашеева Елизавета Захаровна, ГБПОУ Байкальский колледж туризма и сервиса

*«Запретная пища как отражение культуры народа»*

13. Стафеева Лидия Витальевна, БИИК СибГУТИ группа 2, ИСПП-221

*«Значимость английского языка и поликультурности для студентов факультетов информационных технологий»*

14. Бадмажапова Зоригма Солбоновна, МБОУ «Харганатская СОШ им. Д.Д. Лубсанова», 9 класс

*«Влияние «Корейской волны» на популяризацию изучения иностранных языков среди учащихся МБОУ Харганатской СОШ»*

15. Федорова Екатерина Павловна, Улан-Удэнский колледж железнодорожного транспорта, филиал ФГБОУ ВО ИргУПС

*«Применение социальных сетей в изучении иностранных языков»*

16. Пляскин Павел Александрович, ВСГУТУ, ЮФ, группа Б572-2

*«Сравнительный анализ вооруженных сил Германии и России в период с 2010 г. до 2022 г.»*

17. Витусик Павел Александрович, Технологический колледж ВСГУТУ группа К71/1

*«Английский язык в современном мире (технологий)» (заочно)*

18. Вострикова Алина Сергеевна, МБОУ «Челутаевская ООШ 2», Заиграевского района, 9 класс

*«Взаимодействие языков и культур в Республике Бурятия» (заочно)*

